

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 9 (1948)

Heft: 12

Artikel: Zu Beginn des Jahres 1949 = A l'aube de 1949

Autor: Botteron, R. / Fessler-Henggeler, G. / Cerbuliez, A.-E.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-956226>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Beginn des Jahres 1949

Die Dezemberrnummer der «Sinfonia» erscheint kurz vor den weihnachtlichen Festtagen. Daher benutzen Zentralvorstand, Musikkommission, Redaktion und Verlag der «Sinfonia» gerne die Gelegenheit, um allen Sektionen, deren Vorständen und Mitgliedern und weiterhin allen Freunden des Eidgenössischen Orchesterverbandes und allen Lesern der «Sinfonia» ihre

**aufrichtigsten und herzlichsten Wünsche für frohe Festtage
und einen guten, segensreichen Jahresübergang**

zu übermitteln. Möge das Jahr 1949 unserer Heimat und jedem Einzelnen Glück und dem EO.V. fruchtbare, aufbauende Arbeit und weitere Realisierung seiner Bestrebungen im Dienste einer richtig verstandenen volkstümlichen Musikkultur bringen. Für alles erwiesene Vertrauen sind wir dankbar und bitten, es uns auch im kommenden Jahre gewähren zu wollen; denn Vertrauen ist die Grundlage gedeihlichen Schaffens in der Gemeinschaft.

Bern, Baar, Zürich und Zug, den 15. Dezember 1948.

Zentralvorstand, **R. Botteron**, Zentralpräsident.

Musikkommission: **G. Feßler-Henggeler**, Präsident.

Redaktion der «Sinfonia»: **A.-E. Cherbuliez**.

Verlag der «Sinfonia»: **J. Kündig**.

A l'aube de 1949

Le numéro de décembre de «Sinfonia» sera autour de Noël entre les mains de nos lecteurs. Nous profitons avec plaisir de l'occasion pour transmettre à toutes les sections de la Société fédérale des orchestres, à leurs comités et leurs membres, à tous ses amis et aux lecteurs de «Sinfonia»

**nos vœux les plus cordiaux et les plus sincères
pour les fêtes et pour le Nouvel an.**

Que 1949 prête bonheur à notre patrie et à chacun parmi nous. Puisse la S. F. O. continuer son travail constructif et réaliser de nouveaux points de son vaste programme au service de la culture musicale populaire du pays. Nous remercions tous ceux qui ont bien voulu nous accorder leur confiance; et nous prions de nous l'accorder également au cours de l'année qui vient; car la confiance est la base de toute collaboration saine au sein d'une communauté.

Berne, Baar, Zurich, Zoug, le 15 décembre 1948.

Le comité central: **R. Botteron**, président central.

La commission de musique: **G. Feßler-Henggeler**, président.

La rédaction de «Sinfonia»: **A.-E. Cherbuliez**.

L'éditeur de «Sinfonia»: **J. Kündig**.